

42013-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Programpakker og informationssystemer – Lieferung und Montage ID-based Ticketing für den NVS

OJ S 13/2026 20/01/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Nahverkehr Schwerin GmbH

E-mail: submission@swn.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed, der styres af en regional myndighed

Den ordregivende enheds aktiviteter: Bytransport med jernbane, sporvogn, trolleybus eller bus

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Lieferung und Montage ID-based Ticketing für den NVS

Beskrivelse: 1 Leistungsgegenstand ist die Lieferung und die Muster-Montage eines ID-based Ticketing Systems für 30 Straßenbahnen und 44 Omnibusse. Insgesamt umfasst die Lieferung 80 Verkaufsgeräte (ID-based Ticketing, Closed Loop EMV Karte und Kontrolle) inklusive Ersatzgeräte, das Hinter-grundsystem, die Ticketprüfung. Die gesetzlichen Forderungen in Bezug auf Barrierefreiheit sind zu gewährleisten.

Identifikator for proceduren: 01d4aef3-e23b-409a-9d1c-4002d58cb6ba

Intern ID: 2588350

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 48000000 Programpakker og informationssystemer

Supplerende klassifikation (cpv): 48000000 Programpakker og informationssystemer, 48100000 Branchespecifik programpakke

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Ludwigsluster Chaussee 72

By: Schwerin

Postnummer: 19061

Landsdel (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDYTJGE0LYA# Teilnahmeanträge dürfen nur elektronisch über das Deutsche Vergabeportal (<https://dtp.de/>) eingereicht werden. Die Teilnahmeanträge sind zwingend in dem hierfür vorgesehenen Bereich im Projektraum des angegebenen Vergabeportals einzustellen. Teilnahmeanträge, die per E-Mail oder über den Bereich "Bieterkommunikation" eingehen, werden aufgrund der Nichteinhaltung

der Form ausgeschlossen. Der Teilnahmeantrag, einschließlich aller geforderten Unterlagen, muss vollständig vor Ablauf der angegebenen Angebotsfrist eingegangen sein, d. h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebots an. Für die Abgabe der Teilnahmeanträge sind die zur Verfügung gestellten Unterlagen zu verwenden. Das Formblatt "Teilnahmeantrag", die geforderten Unterlagen und Nachweise sind einzureichen. Unvollständige Unterlagen werden nicht nachgefordert. Bei der Nichtvorlage dieser Unterlagen, kann der Teilnahmeantrag von der Wertung ausgeschlossen werden. Sprache, in der Teilnahmeanträge, sowie sämtliche Unterlagen eingereicht werden müssen: Deutsch Fragen werden aufgrund der vorgeschriebenen Transparenz des Verfahrens nur über die Bieterkommunikation des Vergabeportals und in deutscher Sprache beantwortet. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt. Die in den Ausschreibungs-/Vergabeunterlagen enthaltenen Dokumente und Informationen sind vertraulich zu behandeln und dürfen ausschließlich zur Angebotserstellung /Auftragsausführung verwendet werden. Die Weitergabe an nicht am Verfahren beteiligte Dritte ist untersagt. Die Weitergabe der Zusammenstellung der Angebote, auch auszugsweise, an nicht am Verfahren beteiligte Dritte und/oder die Veröffentlichung dieser ist untersagt. Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch personenbezogene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens, des Förder- und Rechnungsprüfungsverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. kostenlose Hilfe zur Anwendung der Vergabeplattform finden Sie unter: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> oder wahlweise unter der Telefonnummer 0900-1-267463 (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Tilsidesættelse af forpligtelser i henhold til rent nationale udelukkelsesgrunde:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Korruption:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Insolvens:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:
Ophævelse eller en lignende sanktion:
Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Lieferung und Montage ID-based Ticketing für den NVS

Beskrivelse: 30 Straßenbahnen und 44 Omnibusse. Insgesamt umfasst die Lieferung 80 Verkaufsgeräte

Intern ID: 2588350

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 48000000 Programpakker og informationssystemer

Supplerende klassifikation (cpv): 48000000 Programpakker og informationssystemer, 48100000 Branchespecifik programpakke

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Ludwigsluster Chaussee 72

By: Schwerin

Postnummer: 19061

Landsdel (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 12 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: 2. Unterlagen gemäß Nr. 3 der Aufforderung zum Teilnahmewettbewerb (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): min. 1 Referenz, Haftpflichtversicherung Personen und Sachschäden, Zertifizierung, Registerauszug. Spez. Jahresumsatz, Spez. Personalbestand, Qualitätsmanagementsystem

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 3
Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 15/01/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYTJGE0LYA/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYTJGE0LYA>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 27/02/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXSQYYDYTJGE0LYA>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Sicherheit für die Vertragserfüllung ist in Höhe von 5,0 v. H. der Auftragssumme zu leisten. Die für Mängelansprüche zu leistende Sicherheit beträgt 5,0 v.H. der Auftragssumme einschließlich erteilter Nachträge.

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 05/02/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Teilnahmeantrag und das Matrixbestandteile sowie K.O. Kriterien sind mit dem Teilnahmeantrag einzureichen. Fehlende Angaben, die den Antrag verbessern könnten, werden nicht nachgefordert. Wertungskriterium: Matrix

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Gemäß VgV § 44-46

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

Retlig form, der skal antages af en gruppe af tilbudsgivere, der får tildelt en kontrakt:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Oplysninger om finansiering og betaling: Gemäß Vertragsbedingungen.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Oplysninger om klagefrister: Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Abs. 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. - § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. - Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Nahverkehr Schwerin GmbH c/o Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Nahverkehr Schwerin GmbH

Registreringsnummer: HRB 742

Postadresse: Ludwigsluster Chaussee 72

By: Schwerin

Postnummer: 19061

Landsdel (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Tyskland

E-mail: submission@swsn.de

Telefon: 03856331488

Internetadresse: <https://www.nahverkehr-schwerin.de>

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)
Registreringsnummer: HRB 1603
Postadresse: PSF 160205
By: Schwerin
Postnummer: 19092
Landsdel (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Land: Tyskland
E-mail: submission@swsn.de
Telefon: +49 3856331488
Fax: +49 3856330
Internetadresse: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Denne organisations roller:

Udbudssystemleverandør

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Registreringsnummer: keine Angabe

Postadresse: Johannes-Stelling-Straße 14

By: Schwerin

Postnummer: 19053

Landsdel (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Tyskland

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefon: +49 38558815164

Internetadresse: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0004

Officielt navn: Nahverkehr Schwerin GmbH c/o Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Registreringsnummer: DE137739718

Postadresse: Eckdrift 43-45

By: Schwerin

Postnummer: 19061

Landsdel (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Land: Tyskland

E-mail: submission@swsn.de

Telefon: +49 493856331488

Internetadresse: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

Denne organisations roller:

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0005

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres
:
9c64a560-0a83-45f1-a086-dec5389977ad-01
Hovedårsagen til ændringen
:
Ajourførte oplysninger

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: PROCEDURE
Beskrivelse af ændringer: Teilnahmefristverlängerung Anpassung Anlage 2 Eigenerklärung
Anpassung Matrix - K.O. Kriterien, Deckungssumme Personenschäden, Zertifikate
Abzugebende Anlagen
Udbudsdokumenterne blev ændret den: 19/01/2026

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 25158135-78e5-42d9-946d-30ef0fdb7983 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 17
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 19/01/2026 09:25:25 (UTC+01:00) centraleuropæisk
tid, vesteuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 42013-2026
EUT-S-nummer: 13/2026
Offentliggørelsesdato: 20/01/2026